

FAQ of MetaChild

MetaChild 的常見疑問



Q1: When is the best time to have MetaChild?

Q1: 檢測 MetaChild 的最佳時機是在甚麼時候?

A1: You may schedule MetaChild during pregnancy and have the test within 3-5 days after the birth of your baby.

A1: 您可以在懷孕期間瞭解並計畫 MetaChild 篩檢，並在寶寶出生後3-5天內進行測試。

Q2: My baby did not have MetaChild at the best time, is it possible to have the test later on?

Q2: 我的寶寶沒有在最佳的時機內進行檢測，之後是否仍可以進行測試？

A2: Yes. Since the onset of most of inborn errors of metabolism is from birth to 3 years old, your baby may have MetaChild later on. Furthermore, our database supports IEM screening for kids up to 14 years old.

A2: 可以的。由於大多數先天性新陳代謝病的病發是從出生到3歲，您的寶寶仍可以在往後進行 MetaChild 檢測。同時，我們的資料庫支援對0-14歲兒童的先天性代謝病檢測。

Q3: When will I get MetaChild results?

Q3: 我需要多久可以獲得檢測結果？

A3: The results will be ready 3-5 days after the laboratory received urine samples.

A3: 在實驗室收到尿液樣本3-5天後可以獲知結果。

Q4: Where should I go if I would like to schedule MetaChild?

Q4: 哪裡可以獲得 MetaChild 檢測服務？

A4: Please consult with your sales representative.

A4: 請諮詢您的銷售代表。

Q5: What if my baby's MetaChild result is abnormal?

Q5: 如果我寶寶的 MetaChild 檢測結果出現異常應該怎麼辦？

A5: If a screening test result comes back abnormal, try not to panic. This does not necessarily mean that your baby has a disorder. If this happens, the laboratory will recommend you to contact your pediatrician for diagnostic confirmation.

A5: 如果篩檢結果出現異常，請不要驚慌。這並不一定意味著你的寶寶患有某種先天性代謝病。如果發生這種情況，實驗室將建議您聯繫您的兒科醫生作進一步確診。

Q6: Is it important to have MetaChild?

Q6: 進行 MetaChild 篩檢重要嗎？

A6: Yes. Early detection allows early treatment. Since many of the effects of metabolic disorders can be reduced, either by diet or medication, treatment is best if started early.

A6: 非常重要。早期檢測可以得到早期治療。無論是通過飲食還是藥物控制，許多代謝紊亂的疾病可以得到減輕和控制，因此治療最好是及早開始。



37 Jalan Pemimpin
#08-05 Mapex
Singapore 577177
t: +65 6251 0136 f: +65 6251 0132

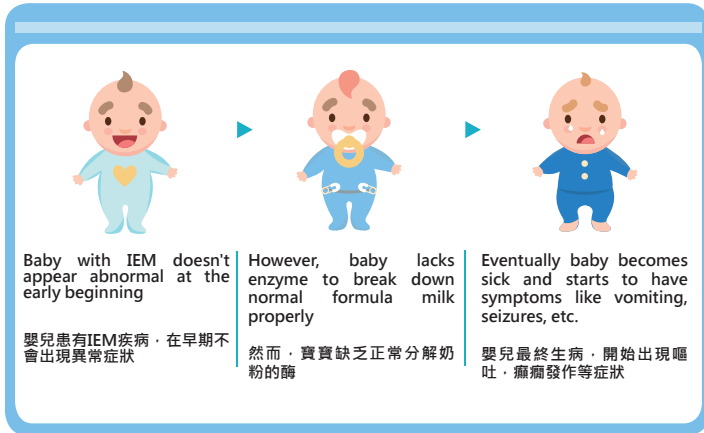
META Child

*The Most Advanced IEMs
Screening Technology*

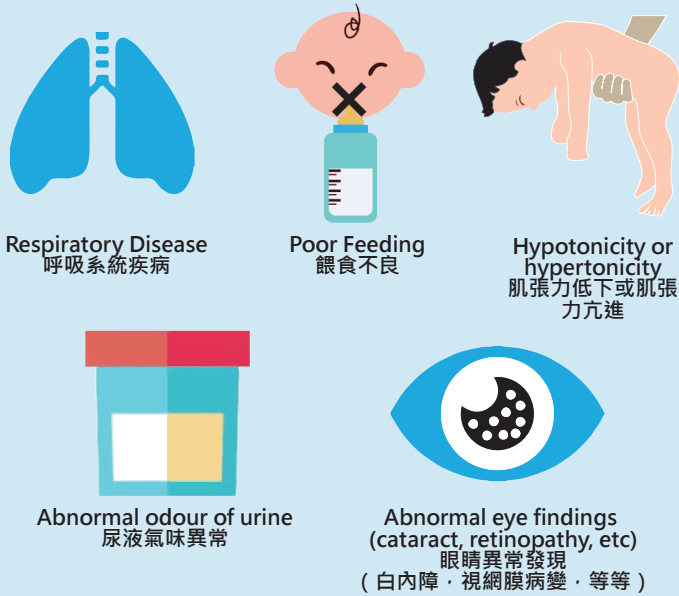
最先進的先天性代謝疾病
篩檢技術

What is MetaChild 甚麼是 MetaChild ?

- A newborn screening test for the detection of >140 types of severe & fatal metabolic disorders (inborn errors of metabolism, IEMs)
新生兒篩查用於篩檢超過140種嚴重和致命的代謝紊亂 (先天性代謝紊亂 · IEM)
- Screening on urine samples, non-invasive
篩查尿液樣本 · 非入侵性
- The reports tell you the levels of
報告將告訴你們以下代謝物的水平
 - Amino acids
氨基酸
 - Carbohydrates
碳水化合物
 - Fatty Acids
脂肪酸
 - Other metabolites
其他代謝物



Why do you need MetaChild? 為甚麼你需要MetaChild ?



High risk factors: 高風險因素 :

- Advanced maternal age
高齡孕產婦
- Reproductive failures in mother
女性家族成員不孕
- Stillbirth / neonate death / perinatal death in mother
死胎/新生兒期死亡/母親在圍產期死亡的家族史
- Previsions prematurity / IUGR / LBW / placental abnormalities
有早產兒生育史/胎兒子宮內發育不良/低出生體重兒/胎盤異常
- Mental retardation in family
智力低下家族病史
- Congenital anomalies & physical deformities
先天性異常和身體畸形
- Previous child with chromosomal anomalies
家族中有孩子患染色體異常
- Epileptic mother on antiepileptic drugs
癲癇母親懷孕期間服用過癲癇藥物
- Drugs intake / irradiation during pregnancy
懷孕期間曾服用藥物/懷孕期間曾接受過輻射照射
- Exposure to toxic (carcinogenic / teratogenic) agents
接觸有毒 (致癌/致畸) 物質

How does MetaChild works? 如何進行 MetaChild 檢測 ?

